



1985

No. 11

STAATSBLAD
van de
REPUBLIEK SURINAME

DECREET C-16

DECREET van 15 februari 1985 tot nadere wijziging van de Wet Tarieven in Strafzaken (G.B. 1874 no. 11, geldende tekst G.B. 1936 no. 155, zoals laatstelijk gewijzigd bij G.B. 1973 no. 130).

DE PRESIDENT VAN DE REPUBLIEK SURINAME,

In overweging genomen hebbende, dat het wenselijk is de Wet Tarieven in Strafzaken (G.B. 1874 no. 11, geldende tekst G.B. 1936 no. 155, zoals laatstelijk gewijzigd bij G.B. 1973 no. 130) nader te wijzigen;

Heeft, na goedkeuring door het Militair Gezag en de Raad van Ministers, vastgesteld het onderstaande decreet:

Artikel I

In de Wet Tarieven in Strafzaken (G.B. 1874 no. 11, geldende tekst G.B. 1936 no. 155, zoals laatstelijk gewijzigd bij G.B. 1973 no. 130) worden de navolgende wijzigingen aangebracht:

A. In artikel 9 wordt in plaats van:

- (1) "f 4,—" gelezen: f 15,—
- (2) "f 6,—" gelezen: f 20,—;
- (3) "f 20,—" gelezen: f 50,—.

B. Artikel 12 bis wordt gelezen als volgt:

Aan eedsafnemers wordt voor hun verrichtingen ter terechtzitting, ter beoordeling van de rechter, een vergoeding toegekend van ten minste f 10,— en ten hoogste f 25,— per dag.

2

1985

No. 11

C. Artikel 13 wordt gelezen als volgt:

Aan tolken en translateurs wordt voor mondelinge vertolking bij instructies of terechtzittingen, ter beoordeling van de rechter, een vergoeding toegekend van ten minste f 10,— en ten hoogste f 50,— per dag.

D. Artikel 14 wordt gelezen als volgt:

Voor schriftelijke vertalingen wordt aan translateurs voor elke bladzijde met een minimum van dertig regels f 15,— voldaan.

E. Artikel 18 wordt gelezen als volgt:

Aan getuigen wordt, naar gelang van hun maatschappelijke stand of beroep in verband met hun dagelijkse verdiensten, voor zover die in aanmerking behoren te komen, ter beoordeling van de rechter, een schadeloosstelling toegekend.

Deze schadeloosstelling bedraagt voor elke dag dat hun tegenwoordigheid wordt vereist, ten hoogste f 25,— per dag; gedeelten van dagen worden voor het geheel berekend.

De schadeloosstelling voor de verschijning wordt niet verleend, wanneer de getuigen recht hebben op reis- en verblijfkosten.

F. In artikel 22 wordt in plaats van "f 2,—" gelezen: f 5,—

G. De artikelen 29 en 30 vervallen.

H. In artikel 35 wordt in plaats van "25 cent" gelezen: f 1,—

Artikel II

1. Dit decreet wordt in het Staatsblad van de Republiek Suriname bekend gemaakt.

2. Het treedt in werking met ingang van de dag volgende op die van zijn bekendmaking.

1985

3

No. 11

Gegeven te Paramaribo, de 15e februari 1985.

L. F. RAMDAT MISIER.

Het Militair Gezag,

De Bevelhebber van het
Nationaal Leger,

D. D. BOUTERSE.

De Minister van Binnenlandse Zaken,
Districtsbestuur en Justitie,

F. J. LEEFLANG.

Uitgegeven te Paramaribo, de 15e februari 1985.

De Minister van Binnenlandse Zaken,
Districtsbestuur en Justitie,

F. J. LEEFLANG.

4

1985

No. 11

DECREET van 15 februari 1985, tot nadere wijziging van de Wet Tarieven in Strafzaken (G.B. 1874 no. 11, geldende tekst G.B. 1936 no. 155, zoals laatstelijk gewijzigd bij G.B. 1973 no. 130).

NOTA VAN TOELICHTING

In verband met de aanpassing van vergoedingen aan de Staat aan de stijging van de kosten van dienstverlening is het nodig de Wet Tarieven in Strafzaken nader te wijzigen. Het onderhavige decreet heeft deze strekking.

De Minister van Binnelandse Zaken,
Districtsbestuur en Justitie,

F. J. LEEFLANG.